



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 26. juni 2014 (02.07)  
(OR. en)**

**11315/14**

**COPEN 182  
EJN 67  
EUROJUST 123**

**NOTE**

fra:	Kornelios Korneliou, ambassadør, fast repræsentant, Cyperns Faste Repræsentation ved Den Europæiske Union
til:	Rafael Fernández-Pita y González, generaldirektør, Rådet for Den Europæiske Union
modtaget:	11. juni 2014
Vedr.:	Rådets rammeafgørelse 2008/947/RIA om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse på domme og afgørelser om prøvetid med tilsyn med henblik på tilsyn med tilsynsforanstaltninger og alternative sanktioner - Meddelelse fra Cypern

For at opfylde Republikken Cyperns forpligtelser som følge af ovennævnte rammeafgørelse fremsender jeg hermed de relevante erklæringer/meddelelser fra Republikken Cypern og teksten til loven fra 2014 om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse af domme og afgørelser om prøvetid med tilsyn med henblik på at føre tilsyn med tilsynsforanstaltninger og alternative sanktioner.

(Høflighedsformel)

(sign.) Kornelios Korneliou

**Rådets rammeafgørelse 2008/947/RIA om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse  
på domme og afgørelser om prøvetid med tilsyn med henblik på tilsyn med  
tilsynsforanstaltninger og alternative sanktioner**

**1) Anmeldelse i henhold til rammeafgørelsens artikel 3**

**Kompetente myndigheder**

**a) i tilfælde, hvor Republikken Cypern er udstedelsesstaten, er:**

- den myndighed, der er kompetent i forbindelse med udstedelsen af afgørelser, den nævningeret eller den underret, der har afsagt dommen

**b) i tilfælde, hvor Republikken Cypern er fuldbyrdelsesstaten, er:**

- den myndighed, der er kompetent i forbindelse med fuldbyrdelsen af en afgørelse truffet i en anden medlemsstat, den underret, i hvis retskreds den person, mod hvem afgørelsen er udstedt i en anden medlemsstat, har sit lovlige eller sædvanlige opholdssted
  - den myndighed, der er kompetent til at træffe de heraf følgende nødvendige foranstaltninger med henblik på at føre tilsyn med tilsynsforanstaltningerne eller de alternative sanktioner, det kompetente ministerium, den kompetente afdeling eller den kompetente tjenestegren i Republikken Cypern, alt efter hvad der er relevant.
- c) Justitsministeriet og Ministeriet for Offentlig Orden** bistår de kompetente myndigheder med at udstede og fuldbyrde afgørelsen ved fremsendelse og modtagelse af dommen og med officiel korrespondance.

**2) Erklæring i henhold til rammeafgørelsens artikel 5, stk. 4**

Den kompetente fuldbyrdende myndighed i Republikken Cypern kan kun give sit samtykke til fremsendelsen af en dom afsagt i en anden medlemsstat og, når det er relevant, afgørelsen om prøvetid med tilsyn, hvis den domfældte har sit lovlige og sædvanlige opholdssted i Republikken Cypern og er vendt tilbage eller ønsker at vende tilbage dertil.

**3) Erklæring i henhold til rammeafgørelsens artikel 14, stk. 3**

Republikken Cypern erklærer, at den for alle de i artikel 14, stk. 3, omhandlede tilfælde ikke vil påtage sig ansvaret for at træffe en efterfølgende afgørelse, i tilfælde af at den domfældte person ikke overholder en tilsynsforanstaltning eller alternativ sanktion, eller hvis den pågældende begår en ny strafbar handling. I sådanne tilfælde vil kompetencen blive ført tilbage til den kompetente myndighed i den udstedende medlemsstat.

**4) Erklæring i henhold til rammeafgørelsens artikel 21**

Republikken Cypern erklærer, at den vil acceptere alle dokumenter (domme og attester), hvis de er på græsk, eller på begge de officielle sprog i Republikken Cypern, eller på engelsk.

---